

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

LA OPERACIÓN

—¡Tienes los ojos cargadísimos y la frente ardiendo!... ¡Debías de acostarte!... ¡La Rosa te ha preparado un buen tazón de leche, con dos yemas!... ¡Anda... son las ocho!... ¡Acuéstate!...

Y Rivera oía á su mujer como la escuchaba siempre, acariciándola con el casto y noblote mirar de sus ojos azules, muy grandes, quizá hasta un poquitín inexpresivos por eso, por demasiado grandes...

Y es que para Paco Rivera, el humilde médico de Valdepinos, Dolores, su mujer, aquella muñequita vivaracha y saltarina, con una belleza de conjunto muy atrayente, era la única realidad de dicha en su vida, el compendio de todas sus ilusiones y la encarnación de todos los afectos que él presintió sin conocerlos nunca...

Sin padres, sin familia, acogido por la caridad, Rivera se hizo hombre por su propio esfuerzo, sin saber lo que era el beso de una madre, ni la dulce caricia de una hermanita, ni ese calor de los hogares santos, verdaderos nidos de almas...

Trabajó, luchó, fué médico, y cuando la generosa y caritativa mano á quien se lo debía todo hubo de señalarle el camino de la vida, diciéndole con ternura: «¡adelante; ya no te hago falta; sé siempre como fuiste hasta hoy, laborioso, cristiano y caballero!», Rivera sintió que las lágrimas corrían por sus mejillas, y en el alma una suprema congoja ante el tronchado definitivo de aquel único afecto de su corazón... Inteligente, estudiosísimo y en plena juventud, Rivera defendíase económicamente y echaba con brío los cimientos de su futura y envidiable fama. Sin embargo, una tristeza honda, invencible, iba minando la fortaleza de su espíritu, adormeciendo su voluntad y empujándole á todas las renunciaciones...

¡Solo!... ¡Siempre solo, con el alma aterida y, á la vez, sedienta y hambrienta de otra alma hermana, de otra alma pura y buena! La arañita de los romanticismos caballerescos hubo de construir, con doradas ilusiones, un palacio sentimental, donde Rivera puso, en calidad de soberana, á aquella muñeca de los ojos negros, alegre como un pájaro y, como los pajaritos, trinidad y revoltosa, con una imaginación sin horizontes...

El contraste entre los dos era absoluto; y, sin embargo, en ese contraste había hallado Rivera su felicidad! ¡Era tan gracioso, tan picarescamente aturdido infantil, tan frágil y tan bello aquel muñequito morenuchito, con la boca siempre á toda risa!...

Y un día Rivera se vió casado con su «muñequín» y de médico en un pueblo de la Sierra, á un par de horas de la corte. La corte le prometía un porvenir soberbio; pero Valdepinos era, junto con una dolorosa renunciación, la felicidad, el hogar soñado, la dicha, no por humilde menos hermosa...

El nuevo médico fué pronto el idolo de todas las pobres gentes de Valdepinos. ¿Quién asistió y consoló y socorrió nunca en el lugarejo á los miserables, como «don Pacón»? ¿Quién puso junto á las recetas la limosna y veló con mayor celo por que ni un solo moribundo «se le escapase» sin recibir con plena lucidez los Santos Sacramentos? «Don Paco»

LA GUERRA EUROPEA



En el armonium de una iglesia de pueblo

era en Valdepinos algo más que querido, veneradísimo. Católico á macha martillo y fiel cumplidor de todas las prácticas religiosas sin ñoñerías, sin beatería, en hombre siempre, las mujerucas y los viejos, los mozos y las mozas, el alcalde y el señor cura, el boticario y el teniente de la Guardia civil, el pueblo entero, en una palabra, decían lo mismo:

¡Qué médico tan bueno y tan honrado es don Paco!

Aquella tarde, Rivera había sentido escalofríos, y con una manta de viaje sobre las rodillas y acomodado en su sillón junto al brasero, aguardaba la hora de la cena. Dolores, insistiendo en que debía acostarse; él, asegurando que la indisposición no tenía importancia...

Dos aldabonazos, que resonaron en la casita toda, interrumpieron la dulce y conyugal polémica.

Dolores salió de la habitación, y al cabo de unos minutos apareció de nuevo.

—¿Quién es?... ¿Qué era?...—interrogóla su marido.

Dolores hizo un gesto, y con palabra nerviosa replicó:

—¡Figúrate!... ¡La del tío «Callandito»!

¡Que fueras en seguida!... ¡Que tienen la chica muy grave!... ¡Que ha empeorado mucho desde anoche, que tú la viste!...

¡Y no sé qué historia del «suero» en inyecciones y de la traqueotomía!... ¡Que tú les dijiste que te avisaran á escape si la chica se agravaba!... ¡Que es la única que tienen!... ¡Que por Dios, que por tu madre, que por mí, que fueras!...

—¿Y qué le has dicho?—interrumpió el médico, muy conmovido.

—¡Qué le había de decir!... Que estabas tú también enfermo y con calentura, y que lo sentíamos mucho, pero que no podías ir de ninguna manera!

Rivera bajó la cabeza.

De pronto exclamó:

—¡Oye, Lola, tengo que visitar á esa criatura!... ¡Ahora recuerdo que don Lucas se ha ido á Madrid esta mañana!...

¡No pueden avisarle!... ¡La niña morirá asfixiada y sin asistencia facultativa!...

¡Oh, no; sería un crimen!... ¡Un verdadero crimen!...

—¿Pero estás loco? ¿Qué vas á hacer?...

—¡Marcharme!... ¡irme muy abrigado; pero irme á ver!...

—¿Hasta lo último del pueblo?... ¡Y

con esta noche!... ¡Y con esa fiebre!... Y... para que no paguen la visita!...

Rivera no oyó estas últimas palabras de su mujer.

Se había ya puesto un capotón y una bufanda, y en la cabeza un sombrero flexible.

—¡Hasta luego, «pitusa»!...—exclamó desde la puerta.

—¡Adiós... loco!... ¡Más que loco!—replicóle ella, levantando los brazos.

A través de los cristales de la ventana le vió alejarse y perderse, como una sombra, en el final de la calleja pueblerina.

—¡Rosal!... ¡Rosita!—exclamó entonces —¡Tráeme la novela que me ha dejado la boticaria, y que está escondida encima del vasar!...

En aquel vasar se habían «refugiado», como los ladrones que temen á las gentes honradas y á la Guardia civil, unas traducciones de «Madame de Bonary», «Fecondité», el «Decameron», etc., etc.

Literatura corruptora y tóxica, muy á propósito para matar almas... Y el alma de Dolores, gustando y paladeando en secreto estos frutos reprobables, no podía sustraerse á su influjo maldito: aquella imaginación, en continuo desboque, desbocábase aún más...

Diez años han pasado desde aquella tarde en que Rivera fué á ver á una enfermita pobre estando él enfermo. Rivera no es ya el oscuro médico de Valdepinos, sino un cirujano eminente, un operador de grandísima nombradía, nombradía que ha cruzado las fronteras.

En su espléndido piso de la calle de Ayala, el doctor Rivera, rodeado de lujo y de confort, vive el trágico y brutal derrumbe de su felicidad...

¡Otra vez está solo!; pero deshonrado, por añadidura...

Creyente, con fe ruda, Dios fué su refugio en los momentos más terribles de su tribulación.

En un anochecer magnífico de otoño, Rivera, avejentado de un modo espantoso por una prematura senectud, hojea en su despacho un volumen profesional.

El timbre del teléfono repica nervioso.

—¿Quién habla?—interroga el operador ilustre.

—¡Aquí, maestro, uno de los médicos de guardia en el Hospital de la Princesa!... ¡Martínez!...

—¡Hola, Martínez!... ¿Y qué hay?... ¿Qué sucede?...

—¡Un herido que nos acaban de traer!... ¡Un accidente de automóvil!... ¡Es un caballero, tiene un cristal clavado en la región precordial!... ¡Figúrese usted, entre el cuarto y el quinto espacio intercostal, á dos traveses de dedo del esternón!... ¡Habrá que hacerle la suture del pericardio, y eso... no lo hace nadie más que usted, maestro!...

Rivera da telefónicamente unas instrucciones para los preparativos de la operación, y sube á su automóvil sin perder un minuto.

—¡Pedro!... ¡Al Hospital de la Princesa y... á escape!—le ha dicho al «chauffeur».

El herido, abrumado por la disnea, aguarda con anhelo la llegada del notabilísimo cirujano. Quedan, al fin, frente á frente el operador y el moribundo, y sus miradas se cruzan un momento, como las hojas toledanas en un combate á muerte...

En los ojos de los dos personajes se espeja la misma exclamación de asombro.

—¡«Eh»!!

—¡«Eh»!!

Transcurren unos segundos, Rivera murmuró algo que se parece á una oración, y... dice á los ayudantes, sereno y fuerte:

—¡Señores: el cloroformo, vamos á operar!...

Maravilla fué, sin duda, aquella operación temeraria, formidable, capaz de hacerla solamente un verdadero mago del bisturí...

Y no fué menos emocionante aquel momento en que el gran operador, antes de incidir con la punta del escalpelo en la carne de su enemigo en la agonía, trazó una cruz y balbuceó muy quedo: «¡Perdónanos, Señor, nuestras deudas, como nosotros perdonamos á nuestros deudores!»...

Al concluir la estupenda operación quirúrgica, que «le daba la vida» á aquel herido de muerte, resonó un aplauso breve, pero entusiasta.

—¡Bien, maestro!

—¡Bravo, maestro!

Decíanle los doctores y los alumnos internos que habían presenciado, sobrecogidos, la prodigiosa operación.

Rivera, como de costumbre, humilde y modestísimo, estrechó, efusivo, muchas manos, y dirigióse á escapar á su automóvil.

Ya cerca de la verja que protege el jardín salióle al encuentro una dama de elegantísimo porte, menudita y morena...

—¿Dónde está el doctor que acaba de operar y de salvar á... ese caballero herido?

—¡Aquí le tiene usted!—hubo de contestarle uno de los médicos que acompañaban al doctor Rivera.

—¡Quiero apretar su mano, quiero mostrarle mi eterna admiración!...

La dama dió un grito.

—¡Tú!... ¡Paco!... ¿Es posible?...

Rivera sintió una feroz sacudida en el alma, una cosa terrible, inexpresable. Pero rehaciéndose con mucha entereza, avanzó digno y sereno hacia la portezuela de su automóvil ordenando en voz alta:

—¡Señora, padece usted un error!... ¡Yo no la conozco á usted!... ¡No la he visto nunca!... ¿Me entiende usted?...

¡Nunca!...

CURRO VARGAS.

NUEVO SISTEMA TRIBUTARIO

VI

Conforme estoy, dije en mi artículo anterior.—y quizás esta confesión mía habrá causado en algunos extrañeza—en que se trate de cambiar el sistema tributario en nuestra ciudad, por la razón que también indiqué: porque los tiempos cambian, porque las circunstancias varían, y en Sóller de un modo especial han cambiado aquéllos y variado éstas notablemente, casi de un modo radical, como no podía menos de suceder con la evolución importantísima, notabilísima, que en esos últimos treinta años se ha venido operando aquí. Conforme, si, en que por rutinarios no nos quedemos rezagados en el camino del progreso, por el que deben avanzar y avanzan los pueblos constantemente, con mayor ó menor celeridad, y conforme por consiguiente en que, respecto á cuanto nos atañe, tratemos siempre de mejorar; pero no lo estoy en que hayan de apoyarse sobre bases que no sean reales y sólidas los mejoramientos que se intente conseguir. Así es que de ningún modo puedo estarlo en que la necesidad ó conveniencia de substituir por otro cualquiera aquel sistema de tributación que, precisamente para recaudar con más equidad el cupo de consumos, tanto se afanaron por implantar los progresistas, los intelectuales, los patriotas sollerenses en 1886, que tan suspirado había llegado á ser, que tanto cayó en gracia á todo el mundo y que tan excelentes resultados dió,—como de cuanto llevo escrito forzosamente se ha de deducir,—lo mismo para la tranquilidad y comodidades del vecindario que para el desahogo, para la preponderancia mejor dicho, de la administración comunal, haya de asentarse sobre la base falsa de la carestía de las subsistencias, ó sobre la otra de injusticias, que no dejan de ser ilusorias, al poner en parangón distintas clases sociales con igual obligación de tributar, que, para determinados fines políticos, quieren algunos achacar al sistema mencionado, por cuya substitución abogan.

No, de ninguna manera puedo estarlo, repito, porque es otra muy distinta mi convicción. Respecto á lo primero, ya indiqué *algo*—y lo aclaré con ejemplos—que pudo muy bien servir como demostración de que nada tiene que ver con el alza ó la baja de las subsistencias el oneroso impuesto, aun cuando parezca á primera vista que existe entre una cosa y otra estrecha relación y por lo mismo que en la carestía de las especies mucho el tal gravamen ha de influir. Naturalmente que si ya por otra causa, por la que verdaderamente determina el precio de los artículos, éste ha aumentado, con la adición de la tarifa que se les aplique ha de aumentar dicho precio todavía más; pero este aumento es accidental y no esencial, lo cual no se debería confundir al estudiar una tan delicada cuestión. Si fuera esencial, es decir, si la carestía de los artículos sujetos al impuesto fuera obra exclusiva de éste, disminuyendo las tarifas ó suprimiéndolo en absoluto, necesariamente, indispensablemente, la baja en el precio de estos artículos se había de producir; y ha sucedido en la práctica lo contrario, pues que en muchas poblaciones donde el impuesto de consumos se suprimió, las subsistencias han encarecido de cada día más, lo mismo que, parcialmente, con las especies á que la desgravación alcanzó, también ha sucedido aquí.

Por lo que respecta á esas «injusticias» que se ha intentado poner de relieve tal vez para que el odio de clases no se extinga en el corazón de aquellos á quienes sus directores, sus instructores, sus «protectores» tienen gran interés en presentar siempre como víctimas, se ha querido «hinchar el perro» también. No es cierto que, por concepto de consumos, grave con el sistema de recaudación que se quiere suprimir sobre el pobre y sobre el rico el peso del tributo por modo igual, sino que realmente cada uno con-

tribuye en la proporción de sus medios de vida, arregladamente á su fortuna y á la distinta posición que ocupa en la sociedad, por más que algunos acaudalados tengan en sus fincas de determinados artículos—no de «todos», como se ha dicho extremando la nota—abundante producción. Y realmente también todos, pobres y ricos, en la misma proporción, á las cargas nacionales, provinciales y municipales venimos obligados á contribuir, porque de las ventajas que con tales cargas el ciudadano obtiene todos participamos... y quizás en esto, en lo del disfrute, entre ricos y pobres la proporción desaparezca algún tanto, ya que en el de bastantes servicios públicos queda establecida entre unas clases y otras la verdadera igualdad.

Trátase de un impuesto que grava los artículos de «consumo», lo cual equivale á decir que el vecino que más consuma ha de pagar más; pero de estos artículos gravados los hay, como es sabido, de puro lujo unos, otros de primera necesidad, y estando más recargados los primeros que éstos, el gravamen resulta entre los consumidores proporcionado por la razón misma de la desigualdad de las tarifas de los mismos y de la diferencia de los recursos que les son precisos para poderlos adquirir. Los artículos de lujo tienen, digo, un recargo mayor, y éstos no los consume el pobre por lo regular; con lo cual se consigue que el rico que, por golosinear ó por capricho, de tales artículos no se priva, contribuya bastante más, muchísimo más, que el que, por no serlo, se ha ceñido á consumir los que ha considerado estrictamente necesarios para su subsistencia. Lo de la mayor suma de energías que gasta el proletario dedicado á ruda labor, para demostrar que le es necesaria una mayor cantidad de alimento que al que no se ve obligado á esforzarse en el trabajo para ganar el pan, carece también de exactitud si á la demostración de tamañas «injusticias» se quiere aplicar; porque gasta energías el que se entrega á un ejercicio, sea el que fuere, cuanto más violento más, y los burgueses, los desocupados, que para hacer algo cazan, montan, pasean á pie, etc., se ejercitan con una violencia igual ó mayor á la que á muchos proletarios les exige su trabajo manual.

El tributo, por concepto de consumos por el sistema de la administración municipal, no establece, pues, entre pobres y ricos esa igualdad de que se echa mano como argumento para demostrar que, siendo distintos los medios de subsistencia de una y otra clase social, es el tal sistema, además de absurdo y oneroso, injusto, el fundamento de una gran iniquidad.

No debe fundarse, en mi concepto, en tales teorías—un tanto anticuadas y muy gastadas ya—la conveniencia de cambiar de sistema tributario para allegar los recursos que nos son indispensables para que quede anualmente nivelado el presupuesto municipal. ¿Y qué necesidad hay, para apoyar esta misma conveniencia, de inventar pretextos ni excusas—favorables, excelentes, eso sí, para atraer descontentos y conquistar votos, pero inexactas en realidad—cuando se tiene la mejor base, la verdadera, y, por ende, la más sólida que se pudiera hallar, en ese mismo *déficit* que tanto preocupa ó debiera preocupar al Ayuntamiento y á todos los vecinos conscientes, y cuya causa se ha de buscar precisamente en el cambio, en la variación de tiempos y circunstancias de que antes hablé? No creo que por parte de unos ni de otros haya habido, con respecto á los intereses comunales, intencionadamente, perveramente, una mala administración, por más que convengo en que sí se ha procedido con gran desacierto alguna vez, como al acordar la reciente rebaja de las tarifas de determinados arbitrios, por ejemplo, persiguiendo la siempre «halagüeña» popularidad; pero menos creo todavía que las bajas en la recaudación procedan de defectos del sistema que como fuente natural y continua de ingresos fué en todo tiempo considerado, y de tal en la práctica, durante esos pa-

sados veinte y nueve años, aquí, entre nosotros, se acreditó.

J. Marqués Arboleya

Crónica Local

La fiesta popular que debían celebrar el penúltimo domingo los vecinos de la barriada de la Alquería del Conde, y que dijimos en nuestro número anterior habían tenido que aplazar á causa del mal tiempo, tuvo lugar el sábado y domingo próximos pasados.

Consistió ésta en baile frente á la iglesia y música por la banda de la «Lira Sollerense» en la velada de los mencionados días.

El domingo por la tarde hubo algunos entretenidos números, con los que se divirtió la concurrencia.

Se vió la fiesta muy animada, sobre todo en la velada del domingo.

La brigada de peones, con su correspondiente rodillo-majador, que dijimos trabajaba activamente en la recomposición del afirmado del piso de la carretera de Palma al puerto de Sóller, continúa su tarea, encontrándose hoy frente á la casa n.º 51 de la calle del Mar.

El martes de esta semana se despidió de nosotros el joven comerciante D. Miguel Arbona, quien, en compañía de su distinguida esposa D.ª Margarita Rullán, marchan á Francia para dedicarse á las tareas mercantiles.

Deseamósele buen viaje y el mayor acierto en sus negocios.

Tuvo lugar el jueves, en el teatro de la «Defensora Sollerense» la función que en nuestra crónica anterior anunciamos, á beneficio de los operarios de la casa «Pathé Frères» heridos y de los huérfanos y viudas de los que han sucumbido en la actual guerra. La concurrencia fué en extremo numerosa, casi un lleno, lo que es excepcional siendo en día laborable la diversión.

El programa, muy completo, fué del agrado de los concurrentes, y de un modo especial la artística cinta *La Hija de Herodias*, cinemadrama en tres partes, fué por éstos unánimemente elogiada.

A mitad de la función, algunas señoritas pertenecientes á la sección de damas de la «Cruz-Roja» verificaron una colecta, cuyo producto engrosó notablemente el que había dado la taquilla, y el total, íntegro, porque la Junta Directiva de la «Defensora Sollerense» había acordado ceder gratuitamente el teatro y costear al mismo tiempo los gastos de alumbrado, personal y demás, fué destinado al fin benéfico por que la distinguida esposa de D. Luis Garnier, representada por el Sr. Balet, había organizado la función.

Seguidamente se procedió al sorteo de las dos esculturas que regalaron al público los organizadores, representando á los artistas Sra. Napiierkauska y popular Salustiano, las cuales correspondieron á los números 289 y 209.

La orquesta del teatro amenizó la velada tocando escogidas piezas de su repertorio durante las proyecciones y en el intervalo en que fueron éstas suspendidas para proceder á la colecta, habiendo merecido el aplauso de los inteligentes por su exquisita labor.

**

En el mismo teatro había habido funciones cinematográficas el sábado y domingo últimos, que estuvieron concurridas también, aunque no tanto como la

extraordinaria de que hemos dado cuenta. Lo que no es extraño, no sólo por la filantrópica finalidad de ésta, sino que también porque en las veladas de los mencionados días hubo fiesta popular en la Alquería del Conde, y es cosa sabida que con los espectáculos gratuitos estos otros no pueden en manera alguna competir.

**

Para mañana se anuncia también un selecto programa debiendo proyectarse el 7.º y 8.º episodios de la serie *El misterio de Zudora*, las películas de asuntos cómicos *Mack preferido de Mabel* y *El Sub-Jefe de Policía*, y la instructiva titulada *Las flores bajo la varita*.

**

En el «Cinema Victoria» el último domingo y el jueves de esta semana celebráronse también funciones en las que se proyectó un variado y rico programa ante una concurrencia regular.

Mañana, tarde y noche, continuará en dicho cine la exhibición de la simpática serie *Barcelona y sus misterios*, y completará el programa la titulada *Gaumont actualidades* y *La codicia rompe el saco*.

Hemos recibido atenta invitación,—que sinceramente agradecemos—para asistir al acto de la consagración episcopal del Ilmo. Sr. Dr. D. Rigoberto Doménech Valls, obispo preconizado de esta diócesis, que tendrá lugar el día 1.º de Octubre próximo á las nueve de la mañana en la S. I. Metropolitana Basílica de Valencia. Será el consagrante el Emmo. y Reverendísimo Sr. Dr. D. Victoriano Guisasola y Menéndez, cardenal arzobispo de Toledo, primado de España, y asistentes los Exmos. y Rvdos. señores Dr. D. Jaime Cardona Tur, obispo titular de Sión y Dr. D. Ramón Peris-Mencheta, obispo de Coria.

Los padrinos M. I. Sr. D. Joaquín Rovira Merita, conde de Rótova, barón de la Uxola, y Excm. Sra. D.ª Carmen Galiano Talens, marquesa de Montortal, son los que invitan á la mencionada ceremonia.

Se nos comunica que la Junta Directiva del «Centro Obrero de Nuestra Señora de la Victoria» ha acordado que el curso de 1916 á 1917 de la escuela nocturna gratuita que tiene establecida en el «Fomento Católico» quede abierto el día 2 de Octubre próximo.

Es requisito indispensable para asistir á las clases que se darán en la antedicha escuela, el presentar la correspondiente papeleta de admisión, la que facilitará en su domicilio de la calle de San Pedro, n.º 24, todos los días, desde la una hasta las dos y media de la tarde, el Presidente del mencionado Centro, nuestro amigo D. Mateo Colom Puig.

Al solicitar los jóvenes dicha papeleta de admisión han de ir acompañados de sus padres ó tutores.

Este año se han introducido en estas escuelas mejoras de importancia en beneficio de los alumnos. Las clases empezarán puntualmente á las siete y media de la noche, y al final de curso se repartirán valiosos premios á los alumnos que más se hayan distinguido por su aplicación durante el mismo.

Con motivo de hallarse temporalmente en esta ciudad la distinguida señorita valenciana Angelita Cabanes García, el miércoles dió en su obsequio una velada íntima á sus relaciones D.ª María Forteza, en su casa de la calle del Mar. Asistió á la misma buen número de personas, entre las que el elemento joven dominaba, y es por esto que no nos extraña, no sólo que se pasara agradablemente el rato, sino que terminara con su «mijita» de baile la culta diversión.

Tocaron el piano y cantaron algunas de las señoritas amigas de la obsequiada, aficionadas como ella al divino arte; pero quien hizo en verdad las delicias de los concurrentes fué ésta, que ejecutó con gran maestría trozos escogidos, entre ellos una sonata de Beethoven y un vals de Chopin, y cantó admirablemente, acompañándose á sí misma, algunas arias de Rigoletto y de Tosca, amén de infinidad de composiciones más sencillas, y de populares *couplets*.

La señorita Cabanes domina admirablemente el piano y canta muy bien; y reúne además otra cualidad que no son todas las señoritas que aquí la música cultivan que la posean: la de presentarse complaciente, no haciendo la tímida cuando se la invita á tocar. Por su amabilidad y por sus excepcionales dotes como pianista, se conquistó muchas simpatías y recogió sinceros y calurosos aplausos.

La Sra. Forteza y su amable hija hicieron los honores de la casa, y obsequiaron con pastas y licores á los asistentes, quienes mostráronse satisfechos en extremo de la agradable velada.

Durante la presente semana el tráfico por la vía férrea ha sido mayor que de costumbre, obligando ello á que el jueves y hoy circulara un tren de mercancías, además de los que hacen el servicio ordinario, conduciendo vagones de carbón mineral, madera, sillares y otros artículos.

Es probable que el movimiento de mercancías continúe, pues el transporte de higos pasos y cerdos cebados empezará muy en breve.

Después de unos ejercicios espirituales que ha predicado á las Hijas de María asociadas, en nuestra parroquia, el elocuente orador sagrado Rvdo. P. Bartolomé Caldentey, Teatino, ayer dió principio á la solemne oración de cuarenta horas que la Archicofradía dedica á su excelsa Madre para conmemorar el 63.º aniversario de su institución canónica en esta ciudad.

El templo, adornado con sus mejores galas y profusamente iluminado, presenta hermoso aspecto, y revisten todos los actos religiosos que constituyen este año la mencionada solemnidad inusitado esplendor.

En la mañana de hoy ha fondeado en nuestro puerto, procedente de Cete y Barcelona, el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», habiendo sido portador de variados efectos.

Actualmente está realizando las operaciones de descarga y carga, y si fuerza mayor no lo impide saldrá el próximo lunes por la noche, para los puertos de su itinerario.

Algunos jóvenes del lugar de Biniraix concibieron el proyecto de celebrar mañana solemne fiesta popular, y al efecto tienen adquirido un corpulento buey que es, como saben ya nuestros lectores, número obligado de esta clase de fiestas, y contratada la banda de la «Lira Sollense» para que amenice la velada. Pero han surgido al parecer dificultades y ha tenido que aplazarse, aquélla, para el domingo próximo.

De modo que en dicho día, 1.º de Octubre, si no hay contra-orden, se celebrará en Biniraix la mencionada fiesta popular.

oooooooooooooooooooooooooooo

Se desea vender

una yegua de muy buenas condiciones, de edad once años.

Avistarse con su dueño, José Borrás, calle de la Luna.—Sóller.

Sección Necrológica

A la temprana edad de 18 años y víctima de penosa dolencia, falleció el domingo por la noche la bella señorita Maria Pons Morell, y al conocerse en la ciudad la fatal noticia causó en cuantos conocieron á la infortunada joven dolorosísima impresión. De lo que fué sentida esta muerte, del aprecio en que era tenida la finada y de las generales simpatías de que gozan en la ciudad la afortunada madre, hermanos y demás familia, fué buena prueba la concurrencia numerosísima que asistió al solemne entierro el lunes por la noche y á los suntuosos funerales que se celebraron el martes por la mañana en la parroquia en sufragio del alma de la joven difunta.

Después del rezo del rosario, de cuer presente, en la casa mortuoria, verificóse la conducción del cadáver al cementerio, procesionalmente, asistiendo gran número de vecinos con sendos cirios, el clero parroquial con cruz alzada y la música de capilla que cantó el *Miserere* durante el trayecto. El rico féretro era llevado en brazos y las cintas que de él pendían eran sostenidas por amigas de la malograda señorita Pons; el coche fúnebre, adornado con las hermosas galas de color celeste, seguía detrás, llevándose las valiosas coronas que habían dedicado á la memoria de la finada sus deudos y amigas.

Descanse en paz el alma de ésta, y reciban cuantos lloran con justo motivo esta irreparable pérdida consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro más sentido pésame.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 22 de Agosto

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde D. Jaime Morell Mayol y á ella asistieron los señores concejales D. Antonio José Colom, D. Antonio Forteza, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Juan Frontera, don Francisco Enseñat, D. Pedro Antonio Alcover, D. Damián Ozonas, D. Miguel Colom, D. Andrés Rullán y D. Juan Vicens.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de varias instancias presentadas por diferentes vecinos de la localidad solicitando permiso para verificar obras particulares. La Corporación acordó conceder los permisos solicitados.

Se dió cuenta de que durante la exposición al público de la petición promovida por doña Margarita Segura Company pidiendo sea traspasada á su favor la sepultura n.º 387 del Cementerio católico, se había presentado una reclamación por parte de D. Manuel Edreira Férvida, en la que se opondría al referido traspaso por pretender ser dueño de una porción de la mencionada sepultura, según justificantes que acompaña. Enterada la Corporación y considerando que el Ayuntamiento no puede resolver contiendas de derecho civil que son propias de los Tribunales de justicia, acordó inhibirse en este asunto.

Se aprobó el expediente de la subasta celebrada el día 10 del corriente para contratar la construcción de las obras para cubrir el cauce del torrente mayor en toda la longitud de la calle del Puente, y en consecuencia se acordó adjudicar definitivamente la subasta á favor de D. Lorenzo Riera Mas por la cantidad de 15.899 pesetas; devolver los resguardos de depósito á los otros licitadores, conservando el del rematante, quien deberá ampliarlo hasta alcanzar la cantidad señalada en el pliego de condiciones para la fianza definitiva y autorizar al señor Alcalde Presidente para concurrir, en representación del Ayuntamiento, á otorgar la escritura de formalización del contrato.

Se concedió un voto de confianza al señor Presidente para determinar y organizar los festejos que se han de celebrar durante la víspera y el día de San Bartolomé, tutelar de este pueblo.

El Sr. Ozonas interesó del señor Presiden-

te se procediera á la limpieza del cauce del torrente, en la parte comprendida entre el puente de la Plaza y el de Ca'n Fiol y que se advirtiese por medio de bando al vecindario que se castigará con severidad al que eche objetos al torrente. El señor Presidente le contestó que sería atendido su ruego.

El Sr. Forteza pidió cuales eran las sociedades ó entidades que hasta la fecha habían satisfecho el arbitrio impuesto sobre las industrias que en su ejercicio ocupan constantemente la vía pública. Se le contestó que tan sólo lo había pagado la sociedad «El Gas» por el concepto del gas y de la electricidad. Manifestó el Sr. Forteza que á su entender debía pagar también dicho arbitrio la sociedad «Ferrocarril de Sóller» por hallarse comprendida en los preceptos de la Ley, según R. O. de 31 de Marzo de 1916, por el recorrido del tranvía sobre la vía pública. Se acordó que la Comisión de Contabilidad estudie el asunto.

El Sr. Vicens se quejó de que la fuente del puerto que abastece el lavadero público de aquella barriada no mana la suficiente agua para llenar dicho servicio é interés se remediara esta deficiencia. El Sr. Colom (don Miguel) unió su ruego al del Sr. Vicens, acordándose que por el señor Alcalde-Presidente se adopten las medidas convenientes para regularizar este servicio, como igualmente el del abastecimiento de agua potable.

No habiendo más asuntos á tratar se levantó la sesión.

Sesión del día 29 de Agosto

Se celebró bajo la presidencia del Alcalde D. Jaime Morell y con asistencia de los señores concejales D. Antonio José Colom, D. Antonio Forteza, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Juan Frontera, D. Francisco Enseñat, D. Pedro Antonio Alcover, D. Miguel Colom y D. Andrés Rullán.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de una solicitud fecha 23 del actual promovida por D. Jaime Miquel Castañer, pidiendo autorización para construir unos sótanos en su casa n.º 11 de la manzana 67, abrir una ventana y recomponer algunas imperfecciones en su fachada. La Corporación, enterada, acordó conceder el permiso solicitado.

Se dió cuenta de una circular firmada por el señor presidente del Comité Ejecutivo del Monumento al Dr. Moliner de Valencia, interesando del Ayuntamiento un modesto donativo que sirva de adhesión que le prepara la Ciudad del Turia. La Corporación acordó adherirse al homenaje y contribuir al mismo con veinte y cinco pesetas.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: á D. Luis Palou 35 pesetas por comisiones hechas á la capital de la provincia como comisionado del Ayuntamiento; al señor Secretario del Ayuntamiento 28'70 pesetas por cuatro comisiones á Palma para agenciar asuntos municipales, y 14'90 pesetas por la inserción en el B. O. de la provincia de dos anuncios de subasta relativos á la ocupación de la vía pública y manzana de reses en el Matadero.

El señor Presidente propuso se procediera á la limpieza del cauce del torrente en las inmediaciones del Matadero y presa denominada de *Ca'n Cremat* que se hace necesaria por haberse acumulado mucha cantidad de materiales que dificultan la libre circulación de las aguas. Añadió que el momento actual era propicio porque el contratista de las obras para cubrir el cauce del torrente se compromete á ello mediante el abono de trescientas setenta y cinco milésimas el metro cúbico.

El Sr. Puig expresó su opinión en contra del abono de ninguna cantidad, considerando que al contratista le convendrá utilizar dichos materiales y procederá á la limpieza del cauce del torrente por su cuenta y sin ayuda del municipio.

El Sr. Colom (don Miguel) manifestó que le constaba que el contratista sin la ayuda indicada del Municipio no utilizará los materiales depositados en el cauce del torrente porque los encontrará con más economía en otra parte; considerando se debía aprovechar al ocasión que se presenta, ventajosa para el Municipio, que pronto quizás habrá de proceder á la limpieza del cauce y entonces le costará mucho más dinero que ahora.

El Sr. Colom (don Antonio) manifestó que tanto podrá ser que convenga al contratista utilizar los materiales depositados en aquella parte del torrente como que no le convenga si los encuentra con más economía en otra parte, lo cual es posible. Añadió que á su entender conviene estudiar el asunto.

El Sr. Enseñat propuso que la Comisión de Obras lo estudie sobre el terreno é informe á la Corporación. Así se acordó.

El señor Presidente manifestó que el contratista de las obras que se construyen en el

ensanche del cementerio católico le había pedido verbalmente mil pesetas á cuenta de las obras realizadas. En su vista se acordó que el Arquitecto director de las mismas haga una liquidación provisional de las obras realizadas, para abonarle la cantidad que resulte.

El Sr. Enseñat usó de la palabra, quejándose de que la fuente del *Molt de Ca'n Negró* no mana agua. El señor Presidente manifestó que ya había dado las correspondientes órdenes para arreglar dicha fuente.

El Sr. Colom (don Antonio) manifestó que hacia bastante tiempo se había acordado, á instancia suya, que la compañía «El Gas» limpiase y pintase los faroles del alumbrado público y les pusieran los cristales que faltasen, y en cambio no se había hecho todavía á los faroles de Biniraix. El señor Presidente manifestó que se estaban verificando dichas operaciones á los faroles, pero que aun no había tocado el turno á los de Biniraix.

El Sr. Forteza se ocupó nuevamente del asunto por él tratado en la anterior sesión, relativo al pago del arbitrio sobre ocupación de la vía pública que á su juicio debe pagar la compañía «Ferrocarril de Sóller», por el tranvía desde la estación al puerto. Dijo que la Comisión de Contabilidad se había ocupado del asunto, pero que creía que el Ayuntamiento era quien debía resolver qué parte de recorrido había de sujetarse á tributación. El Sr. Puig manifestó que la concesión del ferrocarril de Sóller es desde Palma al puerto de Sóller y que el cambio de tracción no le quita este carácter, no pudiendo darse la denominación de tranvía á los coches que hacen el recorrido desde la estación al puerto y que estando dicho ferrocarril por virtud de la concesión, exento del pago de impuestos entendía que no cabía imponerle ningún tributo y cuando más sujetarle al pago del arbitrio por el recorrido sobre las calles ó caminos vecinales propios del Ayuntamiento.

Se discutió la cuestión tomando parte otros señores concejales sosteniendo unos la procedencia y otros la improcedencia del pago por todo el recorrido del tranvía, y hallándose en desacuerdo se acordó estudiar más detenidamente el asunto y consultarlo á persona competente.

No habiendo más asuntos á tratar, se levantó la sesión.

oooooooooooooooooooooooooooo

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 24.—Concluyen las Cuarentas dedicadas á la Inmaculada por la Archicofradía de Hijas de María de esta ciudad. A las seis de la mañana, exposición de S. D. M. A las siete y media, Comunión general para las Asociadas. A las nueve y media, Horas menores y Misa mayor con música, ocupando el púlpito el mismo Rdo. P. Caldentey. Por la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes; y al anochecer, el ejercicio mensual, plática por el indicado orador, y Reserva, precedida de procesión y Te Deum.

Lunes, día 25.—A las nueve de la mañana, se cantará un nocturno de Maitines de Difuntos y la Misa conventual en sufragio de las Asociadas fallecidas desde el día 1.º de Septiembre del año anterior hasta igual fecha del corriente, 73.º aniversario de la instalación de esta Archicofradía.

Jueves, día 28.—Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de San Miguel Arcángel.

Viernes, día 29.—Fiesta de S. Miguel Arcángel. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Sr. Dr. D. Miguel Alcover.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación.—Mañana, domingo, día 24.—A las cuatro de la tarde, los terciarios, después del rezo de la Corona Franciscana, tendrán su reunión mensual con plática por el Rdo. D. Ramón Colom Pbro. Los que á ella asistan podrán ganar indulgencia plenaria.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 1.—Hembras 5.—Total, 6.

MATRIMONIOS

Día 9.—Bartolomé Matias Estades Mayol, soltero, con Georgina Catalina Trias Bessone, soltera.

DEFUNCIONES

Día 10.—Margarita Gamundi Canals, de 78 años, viuda, m.ª 54.

Día 11.—Guillermo Vidal Rosselló, de 59 años, casado, m.ª 48.

Día 13.—Antonia M.ª Ballester Miquel, de 79 años, viuda, m.ª 5.ª.

DE MENORCA

Menorca. ¿Cómo resumiríamos en un par de párrafos la actualidad menorquina de los últimos quince días?

Aparentemente, vulgarmente, no ha habido más que unos festejos en Mahón, la tradicional calma de Ciudadela y determinada misión religiosa en el interior de la isla.

Pero en realidad, aunque no se anuncie con tanta bulla, hay algo más que á nosotros interesa.

Esta región menorquina se da cuenta, intuitivamente, pasionalmente, de que no tiene nada que ver, ni tradicional ni políticamente, con el llamado reino de Mallorca. Los lloqueos á favor de Jaime III y las diatribas contra Pedro IV no se han producido nunca en Menorca. La *bona gent catalana* que la poblara, consérvase catalana insensiblemente, apesar de las distintas dominaciones que ha sufrido. Ahora son españoles, dicen ellos, en sentido de dominados; como mañana serán ingleses si la diplomacia ó los azares de la grande guerra así lo disponen. Este *ralla en espanyol* dicen de quien se expresa en lengua castellana.

Tal sentimiento de independencia política con respecto á Mallorca—consideradas estas islas como *provincia*—ha hecho posible que cuajara la idea de constituir una especie de mancomunidad de los municipios menorquines para los servicios y funciones comunes, á fin de librarse, por este medio, del centralismo mallorquín, al que consideran el mayor obstáculo para llegar á convencer á todos los isleños de los beneficios de una Mancomunidad Balear.

Esto por lo que se refiere al problema político-administrativo. Económicamente, preocupan ahora á la opinión las reformas militares en proyecto, con las cuales, de llevarse a efecto, perdería Menorca sus jefaturas, las delegaciones de reclutamiento algunos efectivos. Y, ciertamente, es una desgracia que la vida de algunas poblaciones tenga que depender de la guarnición que en ellas reside.

Además del trabajo de algunas personas beneméritas que hacen fecundas investigaciones en el campo de la historia, de la arqueología y del folk-lore local, tal es lo que más ha llamado la atención del cronista.

JUAN ESTELRICH.

Crónica Balear

Palma

Desde hace varios años el día 12 de octubre se celebra en todos los países ibero-americanos la «Fiesta de la Raza». El año

pasado se extendió notablemente y en muchas ciudades españolas se celebró con solemnidad.

A tan patriótica fiesta que en estos tiempos tiene la más trascendental significación, no podía faltar la cooperación de Palma y de Mallorca, donde tantos intereses hispano-americanos tienen poderoso arraigo. A este fin se celebró una reunión de distintas personas que desean que Palma figure en dicha manifestación de confraternidad y después de un cambio de impresiones se acordó conceder toda la confianza á los presentes á los señores D. Benito Pons y Fábreges y don Francisco Castaño para que cuiden de organizarlo que sea más favorable al deseo de los reunidos.

Parece que se trata de celebrar un acto público al que serán invitadas las autoridades y los cónsules de las naciones americanas y en el que, usarán de la palabra distinguidas personalidades.

El Tesorero de Hacienda de esta provincia ha publicado un edicto advirtiendo á los contribuyentes por rústica, urbana, etc., que no hayan hecho efectivas sus cuotas del tercer trimestre del corriente año, que podrán verificarlo con el recargo del cinco por ciento dentro del plazo que marca la ley.

El Alcalde de esta capital, en nombre del Auntamiento, ha teleografiado á los ministros de Instrucción pública y de Hacienda para que autericen el traslado á los nuevos edificios de enseñanza, levantados en el Ensanche, de los centros docentes de esta ciudad, comprometiéndose la corporación á pagar los gastos en la forma que corresponda.

El celoso Director de esta Central telegráfica don Miguel Zornoza, ha dirigido al público la siguiente invitación:

Con el fin de dar forma al proyecto de unificación de la «Red telefónica de Palma» con la «Red insular», revertiendo la primera al Estado y bajo la base de reunir el capital que sea necesario, se invita á los señores suscriptores de ella y al público en general á la suscripción de obligaciones de 500 y 250 pesetas cada una que devengarán un interés del 5 por 100 anual y serán amortizadas, todo con el 75 por 100 del producto de la recaudación total de la Isla.

No puede precisarse el número de obligaciones hasta que el Estado acuerde la cantidad que se ha de abonar por la «Red» como resultado de la tasación que se está verificando.

Estas Obligaciones serán satisfechas por los suscriptores en las oficinas del Crédito Balear al tener concertada la transferencia del actual Concesionario al Estado y se avisará con ocho días de anticipación.

El Crédito Balear percibirá del Estado y distribuirá entre los suscriptores el 75 por 100 de la recaudación, destinando en primer lugar la suma necesaria al pago de intereses y el remanente á la amortización de las obligaciones previamente designadas por sorteo.

Siendo la base de este proyecto reducir las

actuales tarifas á un 50 por 100 como quedarán al estar unificadas con las de la «Red insular», resulta inútil exponer las ventajas de esta operación, y si como espero es usted conforme, le ruego se sirva suscribir y devolverme el adjunto «Boletín».

En el Velódromo «Veloz-Sport» se celebraron carreras el domingo último, disputándose el Campeonato de España de velocidad. Lo ganó Oscar Leblanch, madrileño, el cual fué premiado con grandes aplausos.

Llegó el segundo José Manchón, madrileño, y el tercero Bartalomé Roig, mallorquín. En la carrera nacional, con corredores de segunda categoría, el resultado fué el siguiente:

Primero, Serrano.—Segundo, Mas.—Tercero, Chispa.

En la carrera nacional de fondo llegaron por este orden.

Primero, Leblanch.—Segundo, Roig.—Tercero, Ruedo.

La Delegación de Hacienda ha anunciado subastas de encinas de las fincas Ca-S' Amitjà, Manut y Binifaldó, procedentes del Colegio de Lluch.

La Sociedad Mallorquina Protectora de los Animales y de las Plantas, organiza una exposición de crisantemos que se celebrará en la Lonja.

Manacor

En la casa número 6 de la calle de Servera de la ciudad de Manacor se declaró el sábado último un incendio que puso en alarma á los vecinos por el aspecto que presentaba desde los primeros momentos.

Según parece, el fuego se inició en un depósito de paja comunicándose inmediatamente á las habitaciones del primer piso de la casa, en las que había guardado doce hectolitros de trigo, uno y medio de cebada, dos de avena, dos de habas y unos cuatro quintales de higos pasos, aparte de otros objetos siendo todo ello pasto de las llamas como también una cama completa, una cómoda repleta de ropa y todo el resto del mobiliario.

Los vecinos, en unión de la fuerza de la Benemérita y autoridades, trabajaron activamente para localizar el fuego é impedir que se comunicara á las casas vecinas, lo que lograron al cabo de unas horas.

Según parece, el hecho fué casual producido quizás, según manifestación del propio perjudicado D. Juan Oliver Pascual, por alguna chispa de la chimenea que con el vendabal reinante iría á dar en el pajar.

Las pérdidas materiales causadas se calculan en unas 1.500 pesetas, sin que se tuviera que lamentar ninguna desgracia personal.

Felanitz

Persiste la actividad comercial en este mercado, justificada por el crecido valor de los artículos de consumo y por la escasez con

que los produce la tierra en estos criticos momentos.

Las algarobas se sostienen firmes en la demanda y se pagan de 5'50 á 6 pesetas quintal.

La uva puede darse ya casi toda por colocada; pero si alguna partida pequeña queda sin vender, fácilmente es aceptada en cualquier almacén de fabricación de vinos á razón de 5'50 pesetas quintal.

En los negocios de almendrán también se nota animación y tendencia á la mejora. El precio corriente es de 92 pesetas los 42'37 kilos.

Son Servera

Respecto á unas latas de bencina que se encontraron en Port-Vey, de Son Servera, y que se supuso estaban destinadas á los submarinos alemanes, consta claramente á nuestras Autoridades que estaban preparadas para que cierto falucho que lleva motor y alijó tabaco en la parte de Porto-Cristo y Son Servera, procedente de Gibraltar, pudiera reponerse de bencina para regresar nuevamente á su origen.

Dicho falucho va banderado británico.

Menorca

En la Comandancia de Mahón reunióse la junta de pilotos y patrones presidida por el Comandante de Marina para dictar el fallo acerca del abordaje que entre los guairos «Júpiter» y «Vedrine» acaeció el pasado día 9.

Según hemos podido averiguar, parece que en la citada junta se acordó la anulación de la regata y que las averías sufridas por el «Vedrine» sean pagadas por partes iguales.

Según noticias particulares el crucero «Reina Regente» con los alumnos de la Escuela naval de El Ferrol, saldrá en breve de Cádiz para recorrer varios puertos del Norte y del Mediterráneo, entre los cuales figura el de Mahón, regresando en Diciembre á Cádiz.

Dicen de Ciudadela que las lluvias caídas estos días han sido muy copiosas en algunos sitios de este término, hasta el punto de causar daños la impetuosa corriente de las aguas que derribó varias parades.

En dicha ciudad tuvieron lugar los anunciados festejos de sport en el paseo de San Nicolás y Plaza del Borne, siendo presenciados por numerosísimo público. Despertó gran interés la carrera del hombre á pie y otro en bicicleta, que debía recorrer doble camino, saliendo vencedor el primero que llegó á la meta tres segundos antes que el ciclista.

Una banda de música dió realce y animación á todos los actos, ejecutando escogidas piezas.

Fueron muy animadas las partidas de foot-ball.

Se concedieron premios á los vencedores.

Folletín del SOLLER -14-

LOS CANDELEROS DE PLATA

—Ni de balde los queremos; traerían á nuestra casa la desgracia que ha arrojado á Cosme de la suya.

Y como la llamada casa de Cosme era en realidad de otro que la tenía alquilada al pescador, ese otro advirtió á la atribulada vieja que en vista de sus circunstancias, necesitaba la llave ó el importe anticipado de un año de arrendamiento. Añádase á lo dicho que cuando el hambre grita no hay para hacerle callar más argumento que la comida, y se comprenderá que aquella mujer se decidiera, como se decidió, á implorar la clemencia de las pocas personas de que hasta entonces había huído instintivamente: el señor Liberato, la señora Agueda y el hojalatero.

Estaba cerca de la plaza: la noche iba cerrando, y el monótono ruido de interminable martilleo, revelaba que en la hojalatería se trabajaba aún. Trémula y haciéndose grandísima violencia se acer-

có la vieja á la ventana. Quiso hablar y no pudo; pero el menestral, que la vió, dijo, dirigiéndose á un aprendiz:

—¿Dónde has oído tú que hoy metían en la cárcel á la señora Decorosa?

—Lo he oído en la Palma á un alguacil.

—Pues mira á la ventana y verás que el alguacil es un embustero.

—Será;—contestó el muchacho después de mirar y no ver nada.

La aludida, al oír la pregunta del hojalatero, había huído lo más deprisa que pudo: llegó á su casa, se acercó á tientas al jergón, del que sacó puñados de hojas de maíz hasta que su mano tropezó con un objeto que envolvió en su delantal; y al cabo de breves instantes, más bien arrastrándose que andando, porque contra la debilidad y los años no hay voluntad ni piernas que basten, salió de la villa y se internó en los montes, siguiendo las sendas que le parecían menos frecuentadas. Muchas veces buscó apoyo en los troncos de los pinos: muchas se recostó sobre duros peñascos, sin fuerzas para continuar caminando; pero aquí la voz de un campesino que estimulaba á sus bueyes á bajar casi entre tinieblas por empinadas cuestas, ora ti-

rando, ora evitando ser arrollados y arrastrados por la pesada carreta; allí los ladridos de un perro y el balido de las ovejas que volvían al aprisco; en un sitio el ruido de herraduras, vago al principio, luego claro y distinto, que denunciaba la proximidad de un jinete; en otro, el eco de las campanas del convento de las monjas dominicas que tocaban al rosario, eco que el viento llevaba desde el valle á la cumbre; y sin cesar los confusos rumores de las olas que chocaban en los escarpados riscos de la costa, le producían terrores espantosos y bríos momentáneos que aprovechaba para avanzar algunos pasos en su penosa marcha.

—Me muero,—decía,—me muero; pero no iré á la cárcel ni se acercarán á verme en ella los que me han negado un pedazo de pan y me han llenado de injurias. ¡Si pudiera llegar hasta Baredo! Los aldeanos se compadecerían de mí; repondría mis fuerzas... luego en el faro de cabo Silleiro... luego en Villasuso... luego en la Guardia... luego pasaría en la barca á Portugal, y en tonces... entonces vendería el candalero. Todos dicen que yo lo he robado, ¡pero que lo prueben! ¡Oh!... si Ourgue no hubiera te-

nido aquellos papeles. Socorro sería la ladrona, el mi nieto la aborrecería... y me entregaría de nuevo todo lo que ganase. ¿La aborrecería?... aquel empeño en que nadie se acercase á la cama... aquello que dijo de que hay madres peores que las fieras y de que todos confesarían al fin que esa bribona es inocente... ¡Maldita huérfana! suya es la culpa de cuanto me pasa. Pero me estoy muriendo. ¡Tengo calor... tengo frío... frío hasta en los huesos!

Cerca de la media noche salió la luna y la vieja sintió en su alma un estremecimiento de alegría al ver destacarse sobre el fondo azul del cielo la torre de la iglesia de la aldea. Allí estaba Baredo! Allí la esperanza domeñadora de penas, sobresaltos y contrariedades. Algunos esfuerzos más y llegaría á la población: descansaría en el umbral de una puerta hasta el amanecer: los más madrugadores la socorrerían: todo cambiaría de aspecto y en la odiosa Bayona no volverían á tener noticias de la fugitiva. Esto le decía su espíritu á la vista de la torre; pero la materia había ya dado de sí todo lo que podía, y aquella desdichada cria-

(Se continuará)

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO
Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.
Bernat-Cette, 4.08 || MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**

— DE —
JUAN URGELLES

— PALMA —

Recibidas las ÚLTIMAS NOVEDADES para Primavera y Verano
EXTENSO y ESCOGIDO SURTIDO de BLUSAS
á sus clientes y durante el mes de mayo:

BLUSAS CONFECCIONADAS, Á O'80 PESETAS

Unica casa en las Baleares que tiene montados á la perfección los TALLERES DE MODISTERIA
Los más acreditados de la isla por su buen gusto, prontitud y elegancia.
Escribiendo mandamos muestras de los géneros que se deseen

PLAZA DEL MERCADO PRECIO FIJO

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10. — LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA (Valencia)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

LA MUNDIAL

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA. — SUPERVIVENCIA. — PREVISIÓN
Y AHORRO. — SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA

Inspector general en Baleares: **D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA**

Representante cobrador en Sóller: **D. Benito Pascual Casanovas, Romaguera, 16**

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de **Naranjas, Mandarinas,**
Limones y Cacahuetes.

Dirección telegráfica: **BERTOFEERRER-CARCAGENTE**

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11 — PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

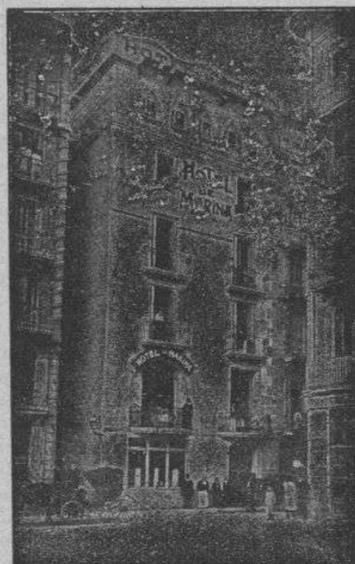
Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel - Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Vicente Giner † CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ❖ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPañÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

• Salidas fijas de Palma para Marsella •

Todos los Domingos á las 9 mañana

• Salidas fijas de Marsella para Palma •

Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4

ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.

BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République

VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.

IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Maritima-Palma —

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 — PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

LORENZO ALOU

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHÉLEMY ARBONA

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam. — TARASCON — sur — RHONE

Adresse Télégraphique: **ARBONA, Tarascon.** — Téléphone n.º 11.

Succursale a **REMOULINS.** — Téléphone n.º 7.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre. —
Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas, para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intesfinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo. — BARCELONA

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consiguaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de

NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

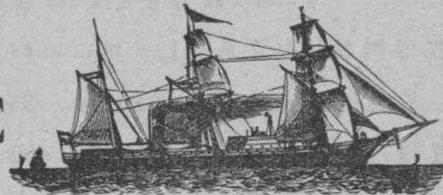
Casa en Cette: Quai de la Republique, 8. — Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes

de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. — D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24. — EN BARCELONA. — Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8. — EN CETTE. — Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS } **Cerbère LA FRUTERA**
Port-Bou **LA FRUTERA**

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagoes de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consiguación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

Primera y única casa en Mallorca

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina)—PALMA

SUCURSALES:—N.º 1. Sastrería M. Plaza; Calle Cadena (esquina Plaza Santa Eulalia).—N.º 2. Mercería La Patria; San Miguel, 17.—N.º 3. La Fábrica de Camisas; Vidriería, 42.—N.º 4. Mercería Ca na Verda; San Magin, 120 (Santa Catalina).—N.º 6. Casa Florencio Prats; Mayor, 8 y 10, (Inca).—N.º 7. Sucursal Almacenes San José; Plaza de la Constitución, (SOLLER).—N.º 8. Peluquería Antonio Serra; Progreso 3, (Ibiza).

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvia

SÓLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción á los siguiente tamaños:

ANCHOS

LONGITUD	ANCHOS
De 0'60 á . . .	0'70 m.
De 0'71 á . . .	0'80 m.
De 0'81 á . . .	0'80 m.
De 0'91 á . . .	1'00 m.
De 1'01 á . . .	1'10 m.
De 1'11 á . . .	1'20 m.
De 1'21 á . . .	1'30 m.
De 1'31 á . . .	1'40 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

:VICENTE PLANAS:

Médico Especialista

Correspondiente de la Sociedad l'Obstetrique de Paris

PARTOS, ENFERMEDADES DE LA MUJER

— Y CIRUJÍA GENERAL —

CONSULTA: Los miércoles, de 4 á 6, TARDE.

Calle de Batach, 19.—SOLLER

EN PALMA: Todos los días á las 11. Calle de la Lonja, 16, pral.

Importaciones y Exportaciones

DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julián, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD
Telegramas: ARBONA—Marseille—Teléfono 29.68
Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO Encuadernaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17.—SOLLER

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --

PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de **FRUTOS ESPAÑOLES**

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —
Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller: Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.